

大漢公報 The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper in Canada, Established since 1907. Subscriber of The Canadian Press, Associated Press, British United Press.

Vancouver 4, B.C. Saturday November 24 1956 Vol. 18. No. 164 Page 1

THE CHINESE TIMES PRINTERS & PUBLISHERS NO. 1 EAST PENDER STREET P. O. Box 339 Phone MArine 8941 VANCOUVER 4, B. C., CANADA CABLE ADDRESS 'TAIHONPO' Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa.

報費價目表 Table with columns for subscription types (Monthly, Quarterly, Half-yearly, Yearly) and rates for different regions (Local, Domestic, Foreign).

年七零百五千二紀子孔 頁一第號四六一第卷八十第紙聞新 日二十月十年申丙次歲曆夏 六期星 日四廿月一十年五十四國民華中

中東事件漸趨和平 英遵重聯合國先期撤兵 加先頭部隊飛抵埃及

但英法伊之立場不變 要確實和平運河通航

埃及。蘇港廿四日加拿大社電。加拿大先頭部隊廿名軍人。已於今日飛往埃及。與已在埃及之聯合國警察軍聯合起來。在運河區伊示里亞附近之亞布蘇維亞地方。和丹麥。瑞士。挪威。印度。南亞及東埔寨等國所派之軍隊聯合。

英遵重聯合國先期撤兵

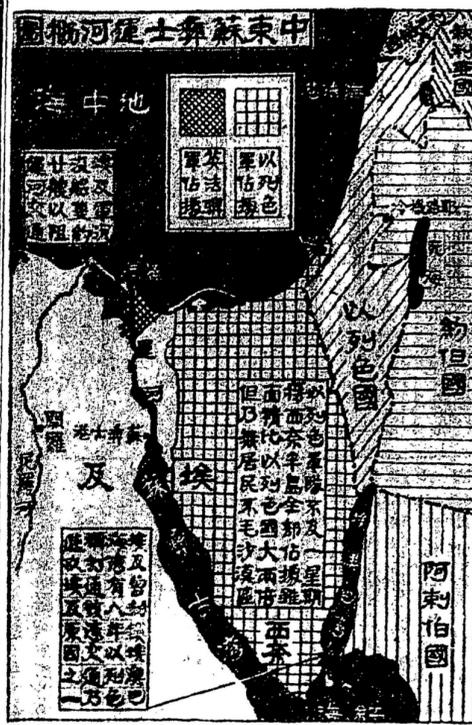
英法聯軍在蘇港之總部。已下令撤退之英軍一營。已準備於蘇港今日下午八時開始撤退。原定撤退日期。為下星期一。此次英軍一營之撤退。係表示英國導重聯合國之命令。

加先頭部隊飛抵埃及

加將軍。聯合國軍之統帥本士。會於今日飛往塞島。與英法軍當局商議撤退計劃。同時被派往塞島。首先往蘇港視察之後。始再將更多之聯合國軍。開入蘇港。

英法伊三國之立場不變

雖然。在聯合國大會中。各國尤其是亞非集團。甚至美國亦曾贊成。要求英法伊立刻撤退在埃及之軍隊。但是英法伊三國。仍然堅決表示。其立場不變。美軍隊之完全撤退。必須要聯合國軍隊。確實能維持該區之和平。運河之自由通航。伊埃不再衝突為基本條件。



士運河問題。英外相費登。昨日在大會中。詳細說明英國之立場。而似乎獲代表之同情。彼謂英軍一營。已奉命立即撤退埃及。以表示英國信守聯合國。法蘭西方面。亦宣佈撤退一部份軍隊。惟實聲明。英國軍隊。是必要配合聯合國軍隊。則英法退兵愈速。不亞遜謂。聯合國大會。宜相信英法應承認英法不食言。據彼謂英法既已開始撤兵。亞非民族之提案。暫時不必提出大會討論云。

匈傀儡政府設電台 奧國。維也納廿四日美聯社電。匈牙利之傀儡政府。指使美國在匈國境內。辦理一個秘密廣播台。其目的在於向匈國紅軍。及於叛亂期間被釋放。現據美使館。其時間僅係僅兩週。指匈國助持前叛軍總理乃朱之後一日。

中東簡聞

英法在埃及將被檢出境 英京。倫敦廿四日路透電。英法外交部宣佈。瑞士政府很清楚知道。所有英法在埃及之僑民。必定在於此七日至十日間。強迫出境。

南要匈現政府 南國。廿三日路透電。南國今日致書匈牙利政府。要求解釋。前總理乃朱於星期四晚。得向政府向南國大使館保證。乃朱安全返其住宅。而失蹤之理由。

昨晚今晨大霧 雲埠昨晚及今晨。依然大霧。海陸空交通幾乎陷於停頓。

海陸空幾停頓 雲埠昨晚及今晨。依然大霧。海陸空交通幾乎陷於停頓。

大霧累人 雲埠今晨有二大值大霧。雲埠昨晚及今晨。依然大霧。海陸空交通幾乎陷於停頓。

省府放假五天 域多利訊。卑詩省省府。今年冬節。一連放假五天。

市民納稅用途 據雲埠省報。市民納稅用途。佔市政府全年開支百分之七十。

世運會消息 加拿大冰球隊。昨日星期五。以八十五對五十八戰勝星加坡隊。

難民救濟品 滿地可。二十四日加拿大社電。匈牙利救濟會。籌款員昨日接到祖國來訊。

天氣報告 據天文師之報告。今明兩日有大雷。最低溫度為三十二度。最高溫度為四十五度。

雲煤油或起價 雲埠昨晚及今晨。依然大霧。海陸空交通幾乎陷於停頓。

高佬免費看戲 雲埠昨晚及今晨。依然大霧。海陸空交通幾乎陷於停頓。

奧殺捕三蘇軍 奧京維也納廿三日路透電。此間今日宣佈。近匈牙利邊境之奧國領土。

意機在法衝毀 法京。巴黎廿四日美聯社電。意大利航空公司之飛機。飛往美國紐約者。

蘇潛艇活動於南中國海區域 台北。廿四日美聯社電。台灣國民政府之中。央社今日報導。蘇聯之潛水艇。

雲煤油或起價 雲埠昨晚及今晨。依然大霧。海陸空交通幾乎陷於停頓。

雲煤油或起價 雲埠昨晚及今晨。依然大霧。海陸空交通幾乎陷於停頓。



「羅市林」為加拿大最好之香烟

行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST
Phone: MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

- 新到**
- 冬節禮品上市
 - 糯米枝干
 - 生晒槐枝干
 - 翠香糖姜
 - 錦盒茗茶
 - 西洋菜干
 - 大沙田柚
 - 沙坪粉葛
 - 揀手發菜綠豆

司公材藥貨雜發元

Yuen Fai Wah Jung Co. Ltd
262 Pender St. E.
P.A. 1548 Vancouver 4, B.C.

- 天寶堂老酒廠
- 廿四安 遠年玉冰燒酒
- 廿四安 香醇三蒸燒酒
- 十二安 正牌史國公酒
- 「轟」一聲首批運到
- 老牌正貨。放量多。保證滿意。
- 一九五六年最新行情
- 冬季版已發售
- 如未收到函索即奉

司公泰永

WING TAI CO.
116 2nd Ave. E.
Calgary, Alta.
Phone 694675

- 本店專營 合時瓜菜 鮮肉燒臘
- 白油腸 臘鴨
- 鴨肝腸 鴨下庄發行
- 鴨片肉
- 新到合時水貨 罐頭食品

BING WONG

Percy H. Alliman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

◎家庭兼專業，一舉兩備的
雜貨生意。具有四房一組。在西區繁盛大道。每日生意過百元。初次出賣。取價極平。此乃生活安定。努力甚少之事業也。

◎四房住宅，超乎其類
位在商業區。環境優美。交通便利。屋宇新穎。房舍寬廣。構造耐用。堅實。同級屋舍中。此乃上乘者。如欲購者。請電洽約。候無任歡迎也。

奧文實業公司黃文炳謹啓

Adow 1754
紀經漢黃
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

星島將恢復與英
談判獨立問題

新加坡。泛亞社電。星島首席部長林有福。於星期三在議會中宣布。星島政府。將於一九五七年二月下旬。恢復與英國殖民地部。談判獨立問題。林有福並稱。彼已定於十二月間。前往倫敦。佈置此項談判之程序。

台將組織歌劇團
訪問海外各地

台北請南越政府
延遲執行新法

台北。泛亞社電。此間權威方面。悉。自由中國已正式通知南越政府。請其延遲執行新國新法。否則應負一切後果。據報。台北已向西貢獲得可靠情報。越南許多華僑。均反對此新法。查南越之新國新法。係規定所有在越出生之華僑。概須入籍。

此間官方表示。旅越華僑。極可能採取若干消極抵制辦法。拒絕入籍。有如集體逃亡。或關閉其商店等。自由中國政府。為解決此一問題。已循外交談判途徑。盡其全力。惟西貢當局。堅持此為「內政問題」。並謂不能容外來之干涉。

美巨型艦艇奉命
停止訪問星島

新加坡。泛亞社電。此間消息靈通方面。皆泛亞社記者稱。美國軍艦十一艘。在赴澳洲參加世界運動途中訪問星島之計劃。業已取消。其原因之一。為此自美國西岸山嶺路之艦艇。現已奉命改變途徑。與其彼美國駐太平洋海軍軍區。進行巡邏工作。原定訪問星島之軍艦。包括非律濱海軍。及「黃蜂號」航空母艦。與其他九艘護航之巡洋艦及驅逐艦。相信此批艦艇。係屬於美國第一艦隊者。

同時據珍珠港發來消息。美國駐太平洋艦隊總司令史丹丹。已命令其所轄之艦隊。駛往亞洲大陸。並令第七艦隊。在現時留駐之海面活動。

代理 老幼人壽燕梳
康健各種保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
移民入籍文件

Dollar Tailors Co. 548 Main St.
Phone TA. 7710
司公服洋來大
料絨褲西靚批一到辦新司公本
!賣平價特見起客顧謝酬為
◁定做每條▷
特價 \$8.50 至 14.50

◎新型西館出賣
本西館館址位於亞亞街尾利慎街。向東生意興旺。惟因人力問題。各股東願將出賣。如有意者。請向亞亞街尾利慎街。在申時春前。與亞亞街尾利慎街。生面洽。如在亞、沙等處。請直接與本館主人商洽。如欲購買。請向本館洽。

CLUB CAFE
638 2nd St.
Medicine Hat, Alta.
電話：TA. 4091

Bengalee 嘜加李粉
在加拿大最上等。由東印度人專家製。久為全加各大餐館。藥用。貨辦函索即奉。各大貨店。均有代售。七毛五能寄四安士。餐館及貨店。能與發行價交易。

A. PREM-DAS PA. 1028
121 Keefer St. Vancouver 4, B.C.

Lux Theatre 院戲斯樂
即日放映
「著名銀幕」
「電影好戲」
「精彩特事影片」

片打東街六百號步路
有屋出賣
HA. 3788

(一)園口出租
位於丹連街邊十個力架乾淨好地。有去水溝渠。隨時可以耕種。灌溉便利。園內住屋車房以及棧房各一間。平租。如意者請到本公司商議。

(二)旅館出賣
近唐人街二百號部。平租有批。業主因病。急賣。價銀八千八百元。

(三)住屋出賣
一、近唐人街。六百號部。兩層樓。一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

(四)生意連實業
位於唐人街。兩層樓。樓上柏文樓下舖。每組房內有傢私。舖內架排齊備。好生意。該西人業主急賣。生意連實業共價銀五萬五千五百元(六千五百元現銀。餘充銀期)。

(五)樓出賣
位於商業區。樓上柏文。樓下兩間舖。每年入息六千幾銀。平賣。價銀六萬四千元。可充銀期。

電話：MA. 9651
地址：K.E. 三九二二

AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪統總國美

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

代理美國總統輪船公司華人客務
辦理各埠各航線各埠機票
代售各埠各航線各埠機票

總代理美國總統輪船公司華人客務
辦理各埠各航線各埠機票
代售各埠各航線各埠機票

Quon On Co. Ltd.
1541 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪統總國美

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

代理美國總統輪船公司華人客務
辦理各埠各航線各埠機票
代售各埠各航線各埠機票

總代理美國總統輪船公司華人客務
辦理各埠各航線各埠機票
代售各埠各航線各埠機票

Quon On Co. Ltd.
1541 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

雙龍牌
米好樣一的到排大
升 鐵 升
米等上省土
白雲 粒成 身長

雙龍牌
庄磅百一庄磅十五
商洽列下與請情詳知欲
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

雙龍牌
米好樣一的到排大
升 鐵 升
米等上省土
白雲 粒成 身長

雙龍牌
庄磅百一庄磅十五
商洽列下與請情詳知欲
C. B. POWELL LTD.
1206 Hamilton St.
MA. 6501

AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪統總國美

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

代理美國總統輪船公司華人客務
辦理各埠各航線各埠機票
代售各埠各航線各埠機票

總代理美國總統輪船公司華人客務
辦理各埠各航線各埠機票
代售各埠各航線各埠機票

Quon On Co. Ltd.
1541 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

AMERICAN PRESIDENT LINES
司公船輪統總國美

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

代理美國總統輪船公司華人客務
辦理各埠各航線各埠機票
代售各埠各航線各埠機票

總代理美國總統輪船公司華人客務
辦理各埠各航線各埠機票
代售各埠各航線各埠機票

Quon On Co. Ltd.
1541 E. Pender St.
Vancouver, B. C.
Tel. PA. 1025

專營 祖國貨品 樣樣皆備 特約代理 各式藥酒 正糯米酒

司公貨國利茂 MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 110. VICTORIA, B.C.

廣濟中西藥行 KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林強巨製藥
花柳毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒
流膿後時全愈
免至延延子孫
遺方知妙之神
寸四元另士寄
用者自理照常
用機代製丸散快
捷妥當
林仕宜專醫外科

SUNBEAM BREAD

新邊麵包 新美味 鮮味

TEMPLETON'S T-R-C's

△風濕靈藥
治之肌肉或骨節有激烈或慢性
風濕痛者如因上痛新
不能工作此上好新開
用浸步領TEMPL
TONS T-R-C 即奏
效如神每盒七毛九
元五毛或五元各藥房均有
庄最經濟中國親人或欲試此藥

△快捷送到

△墨卡樓好炭

於雲·高文·於雲可聯
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
JM Mutual 3 3171
1001 Main St. Vancouver, B.C.

水龍匠 P. Belogus & Co.
625 MAIN ST.

電話 MA 1488 夜 EX 1850
日夜服務特別時間不另取費用專
門修裝及更改水龍五十年父子生
費州從廉兼備有大批水龍器具價
錢非常克己 此露嘉斯公司

星島被捕華人 不願被遣至中共區

新加坡。泛亞社電。最近被政府以
威脅星島安全罪名。逮捕之兩名華人。
請求拘捕至英國。而勿將彼等遣送至中
共區。此三人之一。為業被閉之星島
婦女聯合會會長陳家。陳女係在上海
出生。現年二十七歲。另一人為南洋商
報高級翻譯謝。現年二十九歲。在
香港出生。

據陳女之父陳居書。於昨日透露。
彼已函呈星島政府。請予以前往英國之
單程船票。代政府當局已備就之前
往中共區之船票。陳女告記者稱。「在
蒙編開始參入政治之時。余即向伊警告
。漢身事外。但伊不聽忠告。現既已受
到教訓。伊所希望者。為前往英國。繼
續求學。伊並願終身留在彼處」。

謝之父亦稱「余深信彼(指謝)。
。如果能有選擇機會。必願前往英國」
。星島當局。對二人之請求發出答覆稱
。如果英國政府准許彼等上岸。則星島
政府並不反對。

自由中國願 接納匈牙利難民

台北。泛亞社電。自由中國表示。
願接納因反抗共黨統治者而失敗。
而逃離匈牙利之難民。立法院於星期三
。通過一項臨時動議。請行政院。通
知聯合國。願接納匈牙利難民若干名來
台避難。

九龍海濱擲出 明末古炮遺骸

經。香港。泛亞社電。香港當局。於開
闢新機場工程中。在九龍海濱。掘
出三百六十年前。中國古炮遺骸。此明
代大炮。長五英尺半。口徑二英寸半。

沉醉軟紅裙

其質雅容之心。始終不在朱茵。不過恐其難堪。故為
敷衍之詞而已。彼之心。始終猶在玉英。此時彼愈深。
亦愛之愈切也。同時玉英之心。其愛雅容如前。未嘗有所
更易。不過以雅容之誤會太深。無由解釋而已。至於朱茵
。則為居彼二人中間之熱心者。彼思思慮其能力。為二
人牽合。令人和好如初。故將雅容挽留。不令其去也。
自是以來。雅容居於朱茵之家。排日相陪外出。為飲食
遊樂。公共之場所。時見二人之踪。有影皆雙。親愛無
。外人不知者。以為彼二人不日訂婚。且為夫婦矣。不知
彼二人者其最高之程度。亦以接吻為止。未切有他之關
係也。

沉醉軟紅裙

然朱茵與雅容之婚訊。愈來愈近。大有其事時時都有
實現可能之概。此事傳入玉英之耳。不能不引起疑雲。念
彼朱茵。客應為我說雅容。但彼不為己盡力。反而乘機
。奪去雅容。此種用心。殊要不得也。乃於一日。約朱茵至
其家。既相見於廳中。玉英便向之道賀曰。一聞爾與雅容
之婚期已近。良可賀也。朱茵曰。良然。容居於我
家。與我相處之日既多。感情接近。隨時均有結合之可能
。係一種功德也。

中共又在廣州搜捕 「反革命份子」

香港。泛亞社電。此間工商日報。
於星期二載稱。中共公安局。最近重
新開始在廣州市內及近郊搜捕所謂反革
命份子。該報稱。總共當局。因獲悉香
港警察之追捕。紛紛自港遁入廣州。採
取此項行動。

莫抓。用新靈驗藥水
PELUPURA LOTION 專醫皮膚
水。專醫爛腳趾。皮膚濕毒。瘡
癩。皮膚紅腫。及一切疼痛之病。
均收神效。此藥清潔無味。并無染
。傷皮膚及衣裳之虞。每樽用布細
。一試便知功效。每樽五角五分及
。貳圓五角。COOD 加拿大
藥房在地下層
J. P. KELLY, Pharmacy
736 Granville St.
Vancouver, B.C.

片市魯別埠餐館出讓

本餐館座落通地中地點供應西餐及小
。型西菜生意。當個人管理。房及侍
。女一名。服務可應付有餘。因主人意
。圖別業。願以最低價出讓。有意者請
。親臨片市魯別埠五式號郵政信箱
。Rupert, B.C.) 接洽
Phone PA. 3652
Vancouver, B.C.

廣裕隆 Kwong Yee Lung Co.
135 PENDER ST. E. Phone PA. 3652 Vancouver, B.C.

祖國什貨 地道藥材 台灣竹筴 頂靚翅餅 發客

大藥房 MAIN DRUG LTD
463 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. 電話 TA. 8634

專配西藥 化妝香品 攝影器材 沖晒器材 文房用具 畫報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

周愛權 驗眼配鏡專家

精驗各種時時眼鏡 兼修破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C. 電話 MARine 5938

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA 1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

京菓海味 油糖雜貨 合時咸魚 瓜菜水貨

裕給公司
YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 221 VICTORIA, B.C.

李家園 Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342 Vernon, B.C.

穩寧土產 瓜菜上市 老身冬瓜 靚白光菜 親身曬曬白 零沽發行特別相宜 所有寄費顧客自理

ARMSTRONG & CO
304 Dunlevy Ave. TA 0335 VANCOUVER, B.C.

暗市黨長壽店
廚師上等 調味來任 地方雅潔 招呼妥當 大筵小酌 隨時應命 備有光顧 格外歡迎

HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East Vancouver, B.C.

桃園
請搭世界最安穩「飛剪號」飛機
舒適、快速、安全、可靠。雙層超空「飛剪號」
。機。比其他機渡太平洋飛機。馬力速度更大
。詳情請向各旅行社 TAdow 2121 接洽
汎美世界航空公司

曹統新藥行 C. T. SUN
906 W Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳耳聾丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
小腸疝氣丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAdow 1377

六房住宅出賣
眼斯德高半平房。內有六房。樓上三個。樓下
。三個。并有浴室。街角位置。大地段。舊年置有
。價值三百元新大爐。電熱水。電燈。屋身堅
。固。離街夾布勒車以東三個月。取價八千七
。百元。先交五千元。餘充銀期。快來勿失良機。
本處備有屋宇商店及工藝實業出賣詳情請
吳國華辦事處啓

天生堂 HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476 Vancouver, B.C. Canada

電療發育機每架拾五元 COOD 私家亦不受
。人生疾病。最慘者。發育不全。房無樂趣。
。人染如斯。有口難言。如欲補救。必須電療。
。愈電愈大。大能解決。兒女私情。單身寡仔。
。最之咸宜。電療性病。快過打針。
。藥補丸 一料拾元 一毛
。育丸 一料拾元 一毛
。消痔丸 一料拾元 一毛
。花柳丸 一料拾元 一毛
。消腫丸 一料拾元 一毛
。壯氣丸 一料拾元 一毛
。萬靈丹 一料拾元 一毛

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts. Phone Pacific 6436 Vancouver, B.C.

壯陽及補血丸 (Ergon's Nerve Food)
。此是老牌藥丸。每樽拾元。百粒裝。每樽
。風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
。每樽拾元。及二元裝
。補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
。每樽拾元。及二元裝
。藥單小心照合 詳情請向本藥房
福來佐治街德亞德藥房

飛往香港

請搭世界最安穩「飛剪號」飛機
舒適、快速、安全、可靠。雙層超空「飛剪號」
。機。比其他機渡太平洋飛機。馬力速度更大
。詳情請向各旅行社 TAdow 2121 接洽
汎美世界航空公司

專家 鏡眼較兼 驗眼

氏律古屋 A. Gerard Hirschberg
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd
118 Hastings St. Wj
Pacific 8829

潘美世界航空公司

請搭世界最安穩「飛剪號」飛機
舒適、快速、安全、可靠。雙層超空「飛剪號」
。機。比其他機渡太平洋飛機。馬力速度更大
。詳情請向各旅行社 TAdow 2121 接洽
汎美世界航空公司

潘美世界航空公司

請搭世界最安穩「飛剪號」飛機
舒適、快速、安全、可靠。雙層超空「飛剪號」
。機。比其他機渡太平洋飛機。馬力速度更大
。詳情請向各旅行社 TAdow 2121 接洽
汎美世界航空公司

PAN AMERICAN
WORLD'S MOST EXPERIENCED AIRLINE

全世界經驗最豐富的航空公司

PHONE TAdow 2121
Ticket Office 590 West Georgia St.
VANCOUVER, B. C.



心 潤

我永遠不會忘記他說話時那神情，不論在何時何地，我都是那末衝動而快熱的。

百二十歲墨國老婦

有自稱一百二十歲之老婦人。為「巴士」撞傷後，竟能痊愈。

歐洲火車取消三等

△相隔一條大河的幸牛。織女二星。都是恆星。比太陽還大呢。

走私

最近鑽石走私，常使用婦女。以鑽石產地的南非英屬卡普省。

送寶劍廣爵兩君

卡城 黃寬達 日昨辱承寶劍與廣爵君。駕臨卡城過訪。

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver.

多至五十萬鎊的私貨。有藏在香烟。和烟斗柄裏的。有一個把價值五萬鎊的私貨。

由於伊在墨西哥早期出世。故不諳西班牙語。伊與印第安人方言。

△南極大陸證明其實面積很大。單是以前所能了解的。它的面積已比日本大三倍。

△魚肉的時候如放入酸梅之類。東西。魚肉也會軟掉。因為骨的構成是無機質。

△普通雪櫃濕氣太重。冰箱箱則過份乾燥。兩者都對食物的味道有損。

密劍金 第一回 美譽芳春小俠女救父

河北省省稱直隸。南控黃河。北依燕山。東面是一逼汪洋的渤海。

詳細敘述卡城間。遊覽市場並水灣。觀看看花同洗浴。研究究理未投閉。

其 一 老龍開瑞珠滿情 紗窓眺望靜無聲 雪花冷透爐爐伴 頓念滄桑落落英

拾荒者 像狗一樣在垃圾堆徘徊 想找點人家拋棄了的飯菜

像蒼蠅一樣貪著污食發呆 為什麼像鴿子去長征大海 只貪圖眼前的小菜

FOO HUNG CO. LTD. 129 Pender St. E. PA. 6635

惠謙氏 上海新中國醫學院畢業

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥

OWL DRUG CO 鋪材藥路澳

BANK OF MONTREAL 滿地可銀行

你愛觀閱甚書? 租貸郵購 任隨隨意

New Chungking Restaurant 178 East Pender St.

Header Trading Co. Ltd. 71 East Pender St.

Hop Yick Co. 164 Pender St. E.

W. E. Sherlock Co. Ltd. Faye Leung 辦事處 MA. 9252

JACK WONG
P.O. Box 396
Armstrong, B.C.

黃氏園
親矮脚龍牙白
親高脚召菜
親老身冬瓜
大小交易一律歡迎
所有寄費 顧客自理

◎修葺各種電器電線
修葺或改裝各種電器及翻新新電
線專家日夜服務 包汝滿意歡迎華友
光顧
Harvey Belogus
電話 H.M.A. 1488 夜 C.E. 3758

◎裝修水龍煤氣暖氣
Hugo C. Orre & Son
229 Powell St.
T.A. 2927 晚間 H.A. 5267L

雲埠伊頓公司
T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER
君在伊頓百貨公司交易
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

LINWOOD COMPANY
106 Hastings Street E. Vancouver, B. C.
冬節送禮品
中國顧繡
男女絲巾
檀山絲畫
男女搭巾
男女長袍
內衣衫頭
絲髮說衫
應有盡有
目擊即信
函索即奉
雲聯活公啓

◎李福專醫跌打刀傷奇難雜症限日痊癒
秘製環球唯一寶驗包愈皮膚百病膏 每盒銀貳元
應驗如神少林寺跌打立即散瘀止痛消腫吊筋散 每盒銀貳元
遠年癩脚珠珀寶驗拔毒生肌口散 每盒銀貳元
包愈立止心氣痛每包一元七角五分 立止小腸氣痛每包一元七角五分
本醫生醫術所寓哥倫比亞街四百四十五號東方旅館對面百廿式號
總代理 LEE FOOK
HOTEL EAST
445 Gore Ave. Vancouver 4, B.C. Canada

極樂氏大補丸 大樽五元 小樽三元
人之血氣兩虧必弱若不補身雖
有美妾嬌妻黃金萬兩等何用若服
此丸補氣補血強身壯體轉弱為強
者不可因藥力奇妙壯性壽延年
服之身體強壯每服六粒一點見功
◎極樂氏搜毒丸 每樽三元
此丸服之能清內臟新舊毒症
極樂氏消痔膏 大盒四元 小盒二元
鹿尾巴丸 牛料拾圓 藥料廿圓
此丸補氣血服之身體強壯堅剛
異常虧損服之有轉老還童之效
馬立邦 擅醫奇難雜症外
國醫 均開証金三圓
Geck Lock 112 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. Canada

△國內新聞▽
廣東沿海糧荒嚴重
居民多以番薯充飢
南方日報指出：
粵共各專區。縣糧食局長於十月
間舉緊急會議。並討論當前各地嚴重的
災情。
粵共於十一月廿六日發出指示。並
刊於同日之南方日報。着令各地農民進
行生產救災。指示中。又令各地鄉村共
幹進行「備荒」工作。並指出謂。明年將
發生嚴重春荒。今後災情的發展。約在
本冬番薯收穫後便可揭曉。
在農村普遍失收下。各地便相繼開
糧荒。十月廿九日的南方日報的報導。
謂廣州糧食缺乏。豬肉、牛肉、魚類
及其他副食品。經常缺乏。中共有關部
門雖致力於增加貨源。但迄今獲得之必
需食品距市民之需要仍遠。十月廿六日
的南方日報表示。廣東沿海地區的人民
。於最近多以番薯為主要糧食。該等地
區人民今後是否繼續獲得番薯充飢。要
視乎今年各種的番薯是否豐收。十月廿
二日廣州南方日報的報導中透露。汕頭
一個專區內十個縣份均鬧糧荒。揭陽縣
缺糧情形嚴重。缺糧於九月份缺糧達
萬五千餘斤。五華縣集體的農民普
遍缺糧。南方日報最近並提出「有什麼
吃什麼」的口號。向人民呼籲。以圖對
當前的糧荒獲得救濟。
廣州南方日報於十月十九日以後。
連續報導廣東旱災的情形。謂北江清遠
縣之旱情嚴重。有九千畝稻田枯死。旱
得嚴重的稻田有二一萬畝。(未完)

J. J. Abramson, O.D., I. F. Hollenberg, O.D.
OPTOMETRISTS
734 GRANVILLE ST. GROUND FLOOR VANCOUVER B.C.
PHONES: Marine 0928-2948
不須預約 隨時驗眼

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

WASH SUN BOOK SHOP
32 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
特價優待
特別優待
總代理天香閣
Canadian Soya Industries Ltd.
2131-2133 Dundas Street
Vancouver 6, B.C. H.A. 3758

華新書局
B.C. COLLATERAL
17 E. HASTINGS ST.
當舖
年秘密交易
當押利息低廉押物留候
本公司有鑽石、銀仔、相架、千足銀、
音樂器具及各種行李出賣價廉相宜
携來此書白即以九折計
書市定街東七十七號華新書局啓

THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位於 總街夾喜市定街
本行接駁香
港匯單。其
論郵匯電匯
。均能轉駁
妥當。價格
相宜。歡迎
華友貯蓄。

大同新鮮瓜菜登市
白菜 芥菜 毛瓜 白菜心
苜菜 豆仔 苦瓜 芥蘭心
雪豆 松好菜

文痔根斷請服
文田痔瘡丸
內服消痔除根丸此丸專
治男女內外痔漏大便下
血大腸頭面痛疝門癢損
爛腫痛各症。痔毒痛苦
。立即解除。多年頑疾
。初起復發一經試服藥到
回春。刀割。電燙。紫
線古法。腐肌受苦手續
。便無碍。工作患者祈留
。意焉。不受 O.O.D. 見諒
。寄郵票不用買担保
。一樽廿四服拾元兩寸半。郵參毛伍

參歸精補丸
廣東普逢春藥局 著名出品
普逢春止咳藥
化痰順氣 止咳定喘
有咳請問 普逢春
雲高華埠中和行公司總代理

奇異藥水
功用
惡毒大瘡 爛米暗瘡 跌打損傷 食滯飽脹 無名腫毒 腳生凍瘡
虫咬咬傷 嘔吐水瀉 皮膚濕毒 風火牙痛 遍身鹹粒 肚痛氣痛
瘡癤疥癬 口舌潰爛 筋骨疼痛 腰背骨痛
此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
「價目」每樽大號壹元二角五分 二號七角五分 三號三角
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

製創石良黃師國中
L. S. Wong
218 Centre St.
Calgary, Alta.
滋補健腎丸
神效腰痛丸
立止夢遺丸
根治甜尿丸
滋補健腎丸 主治腎虧。夜尿。頭暈。
神效腰痛丸 治一切腰痛。常服補腎
立止夢遺丸 治真元虧損心不交。固精
根治甜尿丸 治口渴引飲。四肢乏力
外確為甜尿本聖藥。

中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
237 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9612
新到
糖羌茗茶 水仙花頭
冬節禮品 樣樣齊備
一九五七年美人月份牌
函索即奉

參歸精補丸
女服銀盒
素膜健尿甜
藥聖尿甜瘵洽底激
號五零百三中道輔德港香行總
司公行和中華哥雲大拿加理代總

參歸精補丸
女服銀盒
素膜健尿甜
藥聖尿甜瘵洽底激
號五零百三中道輔德港香行總
司公行和中華哥雲大拿加理代總

雲坤國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到

中國美術聖誕咭
燈籠紙花紙花球
嶺南名產荔枝干
各款糖薑沙田柚
送禮盒庄名茶葉
精選漳州水仙頭

冬節快要來臨年節相繼到步各種送禮禮品及應節食品宜早購備本公司各樣都齊應有盡有招待妥當價錢克己如蒙光顧請即歡迎

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
電話 PACIFIC 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

十一月廿二號船到
大宗唐山水貨到埠
正沙田柚 沙坪粉葛
檳榔芋仔 佛手白菓
紅芽芋仔 泮塘蓮藕
南雄生羌 桂林馬蹄

高貴老牌

永茂居老酒庄

家藏玉冰燒 三蒸藥酒
米酒藏儲如玉潔冰清
飲飽食和 健胃強身
醉後不上頭 飄然若輕
諸君一試 方知妙處

雲坤元豐公司總代理批發

眼鏡

視力服務 全
PITMAN OPTICAL LTD.
地址 734 Granville St.
層下地 Vancouver Block
MARine 0928
MARine 2948

風濕腰膠膏

每打拾三元 每張壹元貳 清毒丹每樽七元五
正北鹿膠 每兩二元五 金剛虎骨膠 每兩一元八五
老牌中國製藥廠出品總經理
澳門老舖同福堂藥行出品 大幫交易另議

周岱英寓內

外埠函購立刻寄 長春商業公司謹啓
Chang Chun Co. 433 Gore Ave.
電話: MA 7711

青聯放映電影訊

雲坤青年聯誼會。將於本月廿四廿五兩日(星期六及星期日)。放映科學知識巨片「蘇聯捕鯨」。該片描述蘇聯捕鯨隊在北冰洋捕鯨之情形。該隊以大小船隻數十艘。在一艘載重萬餘噸之工作艦率領下出洋捕鯨。該工作艦。能將捕得之鯨魚立刻解剖。進行製油等工作。在短短時間。全部工作完畢。而製作過程。全部用機器操作。簡便就是一間海洋上的大工廠。看了該片。使我們對漁業多了許多的知識。及能看見海洋的大自然奇觀。
該片放映時間。是廿四日(星期六)下午八時半。廿五日(星期日)日場下午一時半。夜場下午八時。歡迎僑胞參觀。

梁鄭聯婚聯宴盛況

雲坤梁錦祥翁次男祺達君。與鄭官池翁之女桂珍小姐。於十一月三日。在華人協和教會。舉行結婚禮。而梁鄭兩姓親友。預聞喜訊。惠臨臨臨臨臨。梁鄭兩翁。殊深感。特訂於十一月八日。設筵於華僑酒樓。酬謝親友之盛情雅意。筵開四十五席。屆時梁鄭兩翁。有僑領黃文甫。鄭振衡。余勤平。王華進。周育生。黃少波。黃寄生。李維龍。梁少如。梁雨蒼。以及兩姓親友。西人嘉賓。聯翩而至。濟濟一堂。席間由梁少代表梁錦祥翁宣佈宴會旨趣並致謝。及請鄭翁代表鄭官池翁致謝。語語盡美。講畢。座眾鼓掌。聲震動於耳。因時間問題。未及請各僑領演說。旋即出菜。酒至數巡。梁翁翁新與鄭官池翁等。輪席敬酒。隨又登姑姊新與鄭李夫人。輪席奉茶。糖。彬彬有禮。繼而開懷暢飲。旨酒嘉餚。式飲式食。賓主融洽。笑聲發語。至晚八時。始散席。雙方賓主盡歡別而歸。誠盛筵也。

關勳擴喜筵謝親友

雲坤僑商關勳君。於十月十七日。其與男婦。與馬澤浦君之女曼貞小姐。在教堂舉行結婚禮。關君於十八日下午五時半。假座竹林酒家。大排筵席。歡宴及酬謝各親友。宴會開始。由關君致詞。主席關君宣佈宴會旨趣。繼請來賓演說。關君西德堂堂長。龍周周山等。先後致詞。指導一對新夫婦將來成立一良好新家庭。並且為國家社會服務。後由關君代表主賓答謝各親友指導之盛意。即開筵暢飲。酒酣。關君與新婦。即開筵暢飲。酒酣。同新婦按席獻茶。奉禮。禮儀週到。喜氣洋溢。至七時三刻。賓主盡歡別而散。詢盛況也。

賣馬票大王

被罰一千元
西福路大。且昨在警署被罰

二匪值霧行劫

設於雲坤安且山街四三〇號之安且山雜貨店。昨星期五晚十時許。值大霧。匪所劫。損失六十元。
該店乃日舖舖戶所經營者。當時值川夫人。年約三十歲。幼者九歲在後室。一匪用手鎗威脅之。而其同伴。匪被藍色工人勸解。而大約十九歲。持槍者著裝衣。而衣領翻高掩面云。

龍岡季刊

週年紀念號徵稿
三藩市訊。美洲龍岡親義總公所主辦之「龍岡季刊」。第四期已在印刷中。不日出版。第五期適值刊創刊一週年紀念。特編紀念專號。並由該期起。內容編排。一律加以刷新。以新新之面目出現。該刊現向台港長官名流。暨美洲各地四姓人士擴大徵稿。題目不拘。十一月底付印。望各地四姓人士踴躍投稿。撰寄紀念鴻文。所務年度報告。新職員選舉情形。當地四姓人事動態及各種照片等。藉光篇幅。
又該刊因成本所關。決由明年一月起。將刊費提高至每本五毫。每年二元(郵費在內)。廣告費亦照原價收。藉資彌補。望各埠四姓人士。直接向該社或在當地公所訂閱及惠登廣告。共同維持刊務云。

影后學寫裸體畫

倫敦。加拿大社電。影后瑪麗蓮麥露所辦之。在倫敦中央演講及戲劇學院主辦之名人書畫展覽會中。得獲獎牌四十五枚。約值美金一百一十二元。該畫中少女為一裸體像。祇穿著透明裙云。

黃江夏總堂啓事

△請黨員報名候選
運務者。本總堂民國四十五年度職員。將屆任滿。茲定於十一月廿四日起。至十一月廿九日止。為黨員報名候選明年職員之期。經發出報名冊于各宗人商號房口等。請凡盡足義務之黨員。踴躍報名候選。為盼。
雲坤華加黃江夏總堂啓
中華民國四十五年十一月廿四日

雲坤達權社通告

為通告事。本社於十月十日。舉行初選明年新職員。經已選出每部候選人員六名在案。現定於本月廿五日(星期日)由下午一時起至九時止舉行複選事宜。仰我全體男女社員。依時來社選舉。踴躍投票。幸勿放棄為盼。
雲坤達權社啓
中華民國四十五年十一月十九日

華高利橋貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8195 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

人人愛食 萬里望花生

由星洲新辦到送禮珍品
新到 糖[羌] 晒生枝干
托雙水仙花發批

昇日投資有限公司

Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E. VANCOUVER, B.C.
Phone MUtual 3-5864, 3-5865, 3-5866

昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B.C.

專營借款
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問
總經理周育生啓

業務
股票公債買賣
價錢準確 辦理快捷
經紀費用 與別相同
交易大小 股票查問
一律歡迎

代辦所
利華同昌
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
Phone 3-5831

萬國消費合作社

合集羣策力量 附設英文夜校
減省大眾消費 免費培育學生
掌握出產來源 歡迎男女報名
統銷祖國食品 章程函詢即奉

INTERNATIONAL CO-OP SOCIETY
639 East Hastings St. VANCOUVER, B.C.
本社特聘魯爾麥打士打
為法律顧問 章程分發處
REPUBLIC CONFECTION
249 MAIN ST.
WING HONG
329 Columbia St.
CHINA CO.
154 E. Pender St.

針灸方脈

針灸是祖國三千年來發明醫療神效亦現代我國醫療衛生權威對於一般殘疾痛疾有莫大治療之經驗與奇効劇之與藥物收効尤具神速鄙人少小回國心切研對學成執業於京滬港粵式拾餘載此際重來加國已屆經年土風疾苦尤研深切願以所學諸同僑庶使久病難癒者重獲健康有厚望焉
中國針灸學院針灸醫典編纂
中華醫藥研究社社長 李經
中國熱帶醫學研究社社長
電話: 681-1111

聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone PA. 6518

油爐特價
Fawcett Oil Heater
\$58.88
字號好 牌子老
物質料靚 價錢平
代理者名: 高文油爐

蓮花大酒店 Lotus Hotel

101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541 隔起元二日每租房

老百匯酒店 Broadway Hotel

101 E. HASTINGS ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 3445

附設服務部
招待僑胞轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

馬隆接車行李貨物

僑胞賜顧 服務妥當
Mah Transfer T.A. 4464

西餐館雜貨生意

連實業賤賣
本餐館在亞省。步步市場。交通便利。經營卅餘年。生意極富。樓上更有十餘個。最合住。認食良好。為因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營新業者。隨時函商洽。如在卑詩省就近。可與雲坤關邦健洽詢均佳。
通訊處 Dominion Cafe
P. O. Box 244
EMPRSS, ALTA.